

**Germany-Heidelberg: Engineering services**

**OJ S 182/2020 18/09/2020**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Land Baden-Württemberg, vertreten durch den Landesbetrieb Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Mannheim und Heidelberg – Dienstsitz Heidelberg

Postal address: Im Neuenheimer Feld 100

Town: Heidelberg

NUTS code: DE125 Heidelberg, Stadtkreis

Postal code: 69120

Country: Germany

Contact person: Maike Höfer

E-mail: [poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de](mailto:poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de)

Telephone: +49 6221-54-6945

Fax: +49 6221-54-4399

**Internet address(es):**

Main address: [www.vba-mannheim-und-heidelberg.de](http://www.vba-mannheim-und-heidelberg.de)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-174213878a9-c6f39a68967582a>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bestellungen.vergabe24.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

Economic and financial affairs

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Heidelberg, Universität, Botanischer Garten: 1. BA Ersatzneubau Gewächshäuser, Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI

Reference number: 20-25410

#### **II.1.2.**

**Main CPV code**

71300000 Engineering services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

69120 Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 340, Heidelberg, Universität, Botanischer Garten: 1. BA Ersatzneubau Gewächshäuser, Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI  
Mit seiner Gründung im Jahr 1593 gehört der Botanische Garten der Universität Heidelberg zu den ältesten seiner Art und war 1915 der erste Gebäudekomplex der Universität, der am Campus Im Neuenheimer Feld errichtet wurde. Er ist Ort wissenschaftlicher Forschung und Lehre, bietet öffentliche Bildungsprogramme an und ist eine wichtige Institution des gärtnerischen Handwerks und dessen Ausbildung in der Metropolregion Rhein-Neckar. Darüber hinaus bildet er mit seinen Anlagen einen grünen, ökologischen Rückzugsort für die Öffentlichkeit im Neuenheimer Feld.

Aufgrund des Alters der Gesamtanlage sowie des energetisch schlechten Zustands der Gewächshäuser und deren technischer Ausrüstung sollen die Anlagen des Botanischen Gartens saniert und strukturell neu aufgebaut werden. Ziel der geplanten Sanierungsmaßnahme ist es, die Anlage für die Erfordernisse einer modernen Forschungseinrichtung zu rüsten, Synergien zwischen den einzelnen Gewächshäusern herzustellen und diese energetisch zu optimieren. Der Gebäudebestand und die Außenanlagen erfüllen nicht die Kriterien eines Kulturdenkmals im Sinne des DSchG und fallen somit nicht unter Denkmalschutz.

Der Gewächshausbestand wird bis auf wenige Teile abgerissen und neu errichtet. Teile des Hauptgewächshauses (Pavillon Ost und West) werden saniert und in den zukünftigen Gewächshauskomplex integriert.

Die Gesamtsanierung des Botanischen Gartens soll in 2 Bauabschnitten durchgeführt werden. Gegenstand dieses Verfahrens ist die Planung und Ausführung des 1. Bauabschnitts. Im Hinblick auf einen späteren 2. Bauabschnitt und dessen techn. Anbindung ist dieser bis LPH 3 mit zu planen.

Geplanter Baubeginn ist Mitte 2023.

Die anteiligen Gesamtbaukosten (KG 400) belaufen sich auf 3,97 Mio. EUR brutto.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE125 Heidelberg, Stadtkreis

Main site or place of performance: 69120 Heidelberg Im Neuenheimer Feld 340 Heidelberg  
Universität Botanischer Garten: 1. BA Ersatzneubau Gewächshäuser

**II.2.4. Description of the procurement**

Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, Leistungsphasen 2 bis 9 nach § 55 HOAI sowie besondere Leistungen der Leistungsphasen 2, 3, 5, 8 und 9 für folgende Anlagengruppen nach § 53 Abs. 2 HOAI: Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen, Wärmeversorgungsanlagen, Lufttechnische Anlagen, Starkstromanlagen, Fernmelde- und

Informationstechnische Anlagen, Nutzungsspezifische und Verfahrenstechnische Anlagen sowie Gebäudeautomation.

Planung des Neubaus der südlichen Forschungsgewächshäuser, notwendiger Provisorien für die während der Bauphase benötigten Interimsfoliengewächshäuser sowie möglicher Umschlüsse im Zuge der Schadstoffsanierung und zur Vorbereitung der Abrissbauten.

Im Ausblick auf einen späteren 2. Bauabschnitt und dessen technische Anbindung muss der 2. Bauabschnitt bis einschließlich Leistungsphase 3 mit geplant werden. Dieser umfasst den Neubau der nördlichen Gewächshausbauten inkl. Sanierung der Pavillonbauten, den Rückbau der umgesetzten Interimsfoliengewächshäuser, die Neustrukturierung der Außenanlagen sowie mögliche Umschlüsse zur Vorbereitung des Abrisses der nördlichen historischen Gewächshausbauten.

Weiter umfasst die Planungsaufgabe die infrastrukturelle Erschließung des Baufelds und Anbindung des Bestands an die Versorgungsmedien der Liegenschaft.

Die Arbeitsmittel Dokumentation Pläne und Daten sind zu beachten. Sie stehen unter folgendem Link zur Verfügung: <http://www.vermoegenundbau-bw.de/pb/,Lde/Startseite/Service/Richtlinien>.

Die Bewerbung hat mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformblatt zu erfolgen. Das Formblatt ist unter der in der EU-Bekanntmachung unter Ziffer I.3 aufgeführten Internetadresse herunterladbar.

Bieter sowie deren Nach- und Verleihunternehmer haben mit Angebotsabgabe die einschlägigen Verpflichtungserklärungen nach § 5 LTMG, einsehbar unter „<https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Wirtschaft/Tariftreue/Seiten/Mustererklarungen.aspx>“; abzugeben.

Dieses Verfahren wird unter der Vergabe.Nr. 20-25410 durchgeführt. (Bei Rückfragen bitte angeben)

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 14/12/2020 End: 31/08/2029

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Persönliche Eignung sowie wirtschaftliche, finanzielle und technische Leistungsfähigkeit in Bezug auf vergleichbare Maßnahmen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Leistungen werden stufenweise beauftragt.

Der Auftraggeber behält sich vor, die in diesem Verfahren ausgewählte Auftragnehmerin/den in diesem Verfahren ausgewählten Auftragnehmer mit weiteren Bauabschnitten zu

beauftragen, ohne, dass ein erneuter Teilnahmewettbewerb durchgeführt wird. Ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Name der Bewerberin oder des Bewerbers sowie Name und berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleiterin oder des vorgesehenen Projektleiters.

Im Falle einer Arbeitsgemeinschaft Angabe des bevollmächtigten Vertreters.

Erklärung, ob und auf welche Art wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen bestehen.

Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 123 oder § 124 GWB vorliegen.

Hinweis: Maßnahmen der Bewerberin oder des Bewerbers zur Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung mit der Bewerbung einzureichen.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Erklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung mit den gemäß Bewerbungsformblatt geforderten Deckungssummen vorliegt beziehungsweise vor Vertragsschluss besteht.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Die fachliche Leistungsfähigkeit für den zu vergebenden Auftrag wird insbesondere anhand folgender Nachweise geprüft:

Erklärung über die durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten für entsprechende Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren.

Angabe des Auftragsanteils, für den möglicherweise Unteraufträge erteilt werden.

Liste der wesentlichen, in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe der Gesamtbaukosten sowie der von der Bewerberin/vom Bewerber verantworteten anteiligen Gesamtbaukosten, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der bearbeiteten Leistungsphasen.

Erklärung über die Gewährleistung des Datenaustauschs gemäß Bewerbungsformblatt.

Präsentation von 2 im Wesentlichen realisierten Referenzobjekten, deren Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungsleistung vergleichbar sind.  
Nachweis der Erfahrung mit Planung, Ausschreibung und Objektüberwachung von Sanierungen von Gewächshausbauten für Forschung und Wissenschaft anhand der Präsentation eines Referenzobjekts.

Hinsichtlich der Vergleichbarkeit der Referenzobjekte sowie der Eignung im Hinblick auf die beschriebenen spezifischen Anforderungen werden die in der bereitgestellten Matrix aufgeführten Kriterien zur Wertung herangezogen.

Die Präsentation der Referenzobjekte soll einschließlich genauer Beschreibung, Fotos und Planverkleinerung, Angabe von Gesamtbaukosten sowie der von der Bewerberin/vom

Bewerber verantworteten anteiligen Gesamtbaukosten, Angabe von Auftraggebern, Leistungszeit und der bearbeiteten Leistungsphasen, auf max. 5 Seiten, Format max. A 3 erfolgen.

Hinweis:

Bei Arbeitsgemeinschaften genügt für jedes Mitglied die Vorlage der geforderten Referenzen für die jeweils ihn betreffende Leistung. Die Arbeitsaufteilung zwischen den Mitgliedern ist schlüssig darzustellen.

Alle anderen Angaben, Erklärungen und Nachweise sind von allen Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft zu erbringen. Eine Mehrfachbewerbung bzw. -teilnahme führt zum Ausschluss. Mehrfachbewerbungen bzw. -teilnahmen von Mitgliedern einer Arbeitsgemeinschaft können das Ausscheiden aller Mitglieder zur Folge haben.

Werden Unteraufträge erteilt und beruft sich die Bewerberin oder der Bewerber im Hinblick auf die erforderliche Leistungsfähigkeit nach § 45 und § 46 VgV auf die Kapazitäten des anderen Unternehmens, hat er oder sie nachzuweisen, dass ihr oder ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen und dass keine Ausschlussgründe im Hinblick auf dieses Unternehmen vorliegen (zum Beispiel durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung der Unterauftragnehmerin oder des Unterauftragnehmers).

Die Leistungsfähigkeit der Unterauftragnehmerin oder des Unterauftragnehmers sind durch entsprechende Referenzen für die durch sie oder ihn zu erbringende Leistung nachzuweisen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 14/10/2020 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 30/10/2020

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Die Teilnahmeanträge sind mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformblatt (abrufbar auf der unter Ziffer I.3) aufgeführten Internetadresse) und den geforderten Erklärungen und Nachweisen zwingend innerhalb der Bewerbungsfrist in Textform über die Vergabe-Plattform einzureichen.

Bewerbungen in Papierform oder per Telefon, Telefax oder E-Mail sind nicht zugelassen.

Hinweis: Das vom Auftraggeber vorgegebene Bewerbungsformblatt ist der Bewerbung zwingend ausgefüllt beizufügen.

Fehlende Unterlagen werden nicht nachgefordert und führen zum Ausschluss aus dem Verfahren.

Der Auftraggeber beabsichtigt, die Angebotsfrist mit den Bewerberinnen und Bewerbern, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, gem. § 17 Abs. 7 VgV einvernehmlich auf 15 Kalendertage, gerechnet ab dem Tag nach der Aufforderung zur Angebotsabgabe festzulegen. Eine entsprechende Erklärung hierzu kann von den Bewerberinnen und Bewerbern im Bewerbungsformblatt vorgenommen werden. Die Erklärung hat keine Auswirkung auf die Wertung des Teilnahmeantrags und die Bewerberauswahl.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Karl-Friedrich-Str. 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76133

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:Vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telephone: +49 721 / 926-4049

Fax: +49 721 / 926-3985

Internet address: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1159131/index.html>

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist entsprechend § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Mannheim und Heidelberg

Postal address: Im Neuenheimer Feld 100

Town: Heidelberg

Postal code: 69120

Country: Germany

E-mail: [poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de](mailto:poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de)

Telephone: +49 6221-54-6945

Fax: +49 6221-544399

Internet address: [www.vba-mannheim-und-heidelberg.de](http://www.vba-mannheim-und-heidelberg.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/09/2020